



Artists Caught by [Umeå] – Teilnahmebedingungen Wettbewerb

Hinweis: In diesen Teilnahmebedingungen hat es zwei wichtige Änderungen gegeben:

1. Die zuvor drei Wettbewerbskategorien PHOTO, FILM und DESIGN wurden zu einer Kategorie zusammengefasst, d. h. es können Beiträge aller drei Kategorien eingereicht werden. Bisher gab es für jede Kategorie und Stadt eine eigene Jury, die drei Jurys werden jetzt konsequenterweise zu einer Jury per Stadt zusammengefasst.
2. Der Anlaufpunkt der Caught by [Umeå] European Tour in Mailand fällt aus, die Tour geht also von Paris direkt nach Barcelona weiter. Das bedeutet, dass die Halbfinalisten und People's Vote Gewinner stattdessen auf dem VIP Dinner in Barcelona vorgestellt werden.

Bitte beachten Sie, dass die Teilnahmebedingungen auch in folgenden Sprachen erhältlich sind: [Holländisch](#), [Dänisch](#), [Spanisch](#), [Polnisch](#), [Italienisch](#), [Französisch](#) und [Deutsch](#).

Allgemeines

Die Stadt Umeå liegt ca. 600 km nördlich von Stockholm und ca. 400 km südlich des Polarkreises und ist eine der am schnellsten expandierenden Städte Europas.

In Umeå sieht man eine progressive und dynamische Kulturszene als Schlüssel für ein kontinuierliches positives Wachstum. Umeå ist eine lebendige, junge Stadt mit breitem kulturellem Angebot, die zu Innovation und kreativem Schaffen einlädt. In der Region um Umeå leben die Sámi, die einzige Ursprungsbevölkerung Europas, im Einklang mit ihren Wurzeln und Traditionen.

In Zusammenhang mit der Ernennung zur Europäischen Kulturhauptstadt 2014 lädt Umeå nun kreative Köpfe aus der ganzen Welt ein, an einem der größten, nicht kommerziellen Kunstwettbewerbe 2013 teilzunehmen – Artists Caught by [Umeå]. Die Teilnehmer werden aufgefordert, Umeå und dessen Umland zu erkunden und ihre persönliche künstlerische Interpretation des Lebens und der Kultur der Region einzureichen. Die Wettbewerbsbeiträge werden in ihrer Gesamtheit als kollektive Vorstellung über das Leben in Umeå und Nordschweden präsentiert und auch als solche in Form einer Wanderausstellung in acht europäischen Städten gezeigt, und danach einen wichtigen Beitrag zum Programmjahr von Umeå2014 zu leisten. Der Organisator des Wettbewerbs ist Umeå2014, ein Projekt der Gemeinde Umeå.

Holen Sie sich weitere Informationen und Inspirationen auf [Inspirationssseiten](http://www.caughtbyumea.com/inspiration) (www.caughtbyumea.com/inspiration) werden Sie kreativ!

1. Teilnahmeberechtigung und Teilnahmebedingungen

1.1 Wer kann am Wettbewerb teilnehmen?

Die Teilnahme am Wettbewerb ist frei und steht allen offen, die 18 Jahre oder älter sind. Mitarbeiter oder andere Vertreter und direkte Familienmitglieder der Organisatoren sind von der Teilnahme ausgeschlossen und dürfen auch nicht auf andere Art am Wettbewerb teilnehmen.

1.2 Thema und Inspiration

Jeder eingereichte Beitrag muss vom Leben und der Kultur Umeås und der umgebenden Region in Nordschweden inspiriert sein. Hier existieren eine einzigartige Natur, die bekannte und beliebte Umeå Universität, saubere Luft, eine lebendige Musikszene, Raumforschung, Hitpop-Bands und die einzige europäische Ursprungsbevölkerung, die Sámi, Seite an Seite.

Wenn Sie Ihren Beitrag zum Wettbewerb einreichen, müssen Sie eine Erklärung in englischer Sprache beilegen, aus der Ihre Gedanken und Ihr Konzept hervorgehen. Sowohl das Kunstwerk als auch die Beschreibung werden von der Jury beurteilt.

Auf www.caughtbyumea.com und der Facebook-Site „Artists Caught by [Umeå]“ liefern Ihnen Menschen, die in Nordschweden leben, Inspiration über die nordschwedische Kultur in Form von Texten, Bildern, Links und Videoclips. Sie sind herzlich willkommen, Fragen oder Ihre Gedanken zu posten und mit den Personen und anderen Interessierten auf der Caught by [Umeå] Facebook-Site und über #caughtbyumea auf Twitter, Instagram und Pinterest zu kommunizieren.

1.3 Wettbewerbsablauf

Registrieren und Einreichen des Beitrags

Sie registrieren sich auf www.caughtbyumea.com (einschließlich anderer oder aller abgeleiteten Websites und/oder lokalisierten Versionen von diesen, falls aktuell) in zwei Schritten. Als Erstes registrieren Sie Ihr Konto, als Zweites schicken Sie Ihren Beitrag/Ihre Beiträge ein. Sie können sich mit oder ohne Ihr Facebook-Konto registrieren.

Durch Ihre Registrierung geben Sie an, dass Sie einen Beitrag kreieren und am Wettbewerb teilnehmen möchten. Bitte beachten Sie jedoch, dass Sie erst dann am Wettbewerb teilnehmen, wenn Sie Ihren Beitrag eingereicht haben. Die Registrierung verpflichtet Sie nicht, Ihren Beitrag fertigzustellen und einzureichen.

Beim Registrieren müssen Sie Folgendes angeben: (a) In welcher der Kategorien PHOTO, FILM und DESIGN Sie Ihren Beitrag einreichen möchten und (b) in welcher Halbfinalstadt Ihr Beitrag am Wettbewerb teilnehmen soll.

Wenn Ihr Beitrag fertig ist, reichen Sie ihn ein, indem Sie ein Photo, einen Film oder 1-2 Photos Ihres eigenen Designs hochladen. Als Teil des Einreichens müssen Sie eine Beschreibung des Beitrags vorlegen und spezifizieren, welche Elemente der Kultur in Nordschweden Sie bei der Kreation inspiriert haben. Sie können maximal ein PHOTO, einen FILM und ein DESIGN per Halbfinalstadt einreichen.

Einreichungsfrist

Die Beiträge können zwischen dem 2. April 2013 und Mitternacht CET am 30. Juni 2013 eingereicht werden.

Halbfinalisten

Die Jury jeder Halbfinalstadt wird acht Beiträge als Halbfinalisten auswählen (abgesehen von Barcelona, dort werden 16 Beiträge ausgewählt). Die Beurteilung durch die Jury findet in den ersten zwei Juliwochen statt. Am 15. Juli werden die Halbfinalisten auf www.caughtbyumea.com bekannt gegeben, danach beginnt „People´s Vote“.

People´s Vote wählt 24 Categoriesieger

Die nächste Auswahl unter den Halbfinalisten erfolgt online durch eine öffentliche Wahl, „People´s Vote“. Die Wahl erfolgt über eine Facebook Applikation.

Alle Bürger können pro Halbfinalstadt ihre Stimme für einen Beitrag abgeben. Der Beitrag mit den meisten Stimmen in jeder Halbfinal-Stadt wird Categoriesieger. Sollten mehrere Beiträge die gleiche Anzahl Stimmen erhalten haben, wird die Halbfinal-Jury einberufen, um die endgültige Entscheidung zu treffen.

People´s Vote ist in den folgenden Zeiträumen geöffnet:

- Kopenhagen: 15. Juli – Mitternacht CET 22. August
- Warschau: 15. Juli – Mitternacht CET 29. August

- London: 15. Juli – Mitternacht CET 5. September
- Amsterdam: 15. Juli – Mitternacht CET 12. September
- Paris: 15. Juli – Mitternacht CET 19. September
- Barcelona: 15. Juli – Mitternacht CET 3. Oktober
- Hamburg: 15. Juli – Mitternacht CET 10. Oktober

Die Europatour “Caught by [Umeå]”

Die 64 Beiträge, die ins Halbfinale gekommen sind, werden auf der Wanderausstellung unter dem Namen “Caught by [Umeå] Tour” gezeigt. Sie beginnt am 5. September in Kopenhagen und endet am im Januar 2014 in Umeå. Bei dem VIP-Dinner in der jeweiligen Halbfinal-Stadt werden die drei Sieger (in Barcelonasechs Sieger) für diese Stadt (d. h. derer, die diese Stadt als Halbfinal-Stadt angegeben haben) als Ergebnis der People´s Vote der jeweiligen Stadt vorgestellt.

Vorläufige Datum- und Zeitangaben für den Wettbewerb

2. April bis Mitternacht CET 30. Juni: Wettbewerb zur Registrierung und zum Einreichen der Beiträge geöffnet

15. Juli: Die Halbfinalisten werden auf www.caughtbyumea.com unter 2013 angezeigt und People's Vote beginnt.

Daten für die Halbfinal-Tour

- Kopenhagen: 5. September
- Warschau: 12.-13. September
- London: 19.-20. September
- Amsterdam: 26.-28. September
- Paris: 3.-5. Oktober
- Barcelona: 17.-18. Oktober
- Hamburg: 24.-26. Oktober
- Umeå Grand Finale: Januar 2014

Die Grand Finale Sieger

Die endgültigen drei Grand Finale Sieger unter den 24 Categoriesiegern werden von einer Jury bestimmt und bekannt gegeben, die von Umeå2014 im Januar 2014 in Umeå zusammengestellt wird.

Sämtliche eingereichten Beiträge werden in einer digitalen Galerie auf www.caughtbyumea.com gezeigt.

2. Bestimmungen für die Einreichung und Wettbewerbsbedingungen

Sämtliche eingereichten Beiträge müssen vom Wettbewerbsteilnehmer explizit für die Teilnahme an diesem Wettbewerb geschaffen worden sein. Die Beiträge dürfen vor dem Datum der Einreichung nicht veröffentlicht oder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden sein. Beiträge dürfen nicht die Urheberrechte oder andere Interessen Dritter verletzen.

Sie dürfen nur einen Beitrag per Kategorie (PHOTO, FILM und DESIGN) in jeder Halbfinalstadt einreichen. Es ist nicht erlaubt, denselben Beitrag mehr als einmal im Wettbewerb einzureichen.

Die eingereichten Beiträge dürfen kein pornographisches, gewalttätiges, rassistisches oder auf andere Art anstößiges Material enthalten.

Umeå2014 behält sich das Recht vor, nach alleinigem Ermessen zu jeder Zeit während des Wettbewerbs Beiträge zu disqualifizieren und zu entfernen, die nicht den Wettbewerbsbedingungen entsprechen.

Durch Teilnahme am Wettbewerb erklären Sie sich einverstanden – falls Sie zu den Halbfinalisten, Kategoriefinalisten und/oder den Finalisten gehören – weiteren Bedingungen oder Veröffentlichungen für den letzten Teil des Wettbewerbs zuzustimmen.

Wenn ausreichende Beweise (nach alleinigem Ermessen seitens Umeå2014) für inkorrektes Verhalten oder Manipulation in Zusammenhang mit dem Auswahlprozess vorliegen, hat Umeå2014 das Recht, die jeweiligen eingereichten Beiträge zu entfernen und - falls erforderlich - den Preis an einen anderen Teilnehmer zu vergeben. Die Entscheidungen von Umeå2014 sind endgültig.

Im gemäß dem jeweiligen Gesetz zulässigen Umfang sind weder die Organisatoren noch andere Unternehmen, die mit dem Wettbewerb in Verbindung stehen, für inkorrekte oder ungenaue Eingabe von Informationen, menschliches Versagen, technische Probleme, verlorene/verzögerte Datenüberführung, für Probleme beim Hochladen der Beiträge oder beim Downloaden jeglichen, mit dem Wettbewerb in Verbindung stehenden Materials von der Wettbewerb-Site oder für verspätete, verlorene, beschädigte, fehlgeleitete oder unvollständige Einträge verantwortlich. Zur Verdeutlichung: ein Beitrag gilt als eingereicht, wenn auf dem Server der Wettbewerb-Site der hochgeladene Beitrag und die erforderliche Beitragsinformation erfolgreich eingegangen sind.

Sämtliche Beiträge und Beitragsinformationen, die während des Wettbewerbs gesammelt werden, dürfen von der Organisation nur für Zwecke verwendet werden, die mit diesen Bedingungen konform gehen. Persönliche Daten werden nur für die Dauer des Artists Caught by [Umeå] Wettbewerbs und der Caught by [Umeå] Tour gespeichert und anschließend gelöscht.

Die Organisatoren dürfen Beiträge aufgrund von höherer Gewalt oder anderen Vorkommnissen, die außerhalb der angemessenen Verfügungsgewalt liegen, abrechnen, ändern oder sperren. Im Fall eines Abbruchs behalten sich die Organisatoren das Recht vor, nach ihrem eigenen Ermessen den Sieger aus allen gültigen Einsendungen gemäß den hier angegebenen Bedingungen zu bestimmen, die bis zu dem Zeitpunkt eines solchen Vorfalles eingegangen sind.

2.1 Technische Kriterien für die Einreichung nach Kategorie

Kategorie FILM:

- Filme/Videos müssen auf das persönliche Vimeo-Konto (www.vimeo.com) des Teilnehmers hochgeladen werden und dürfen maximal drei (3) Minuten lang sein. Beim Einreichen erhalten Sie Anweisungen, wie Sie den Link zu dem Film, den Sie auf Ihr Vimeo-Konto hochgeladen haben, einfügen können.

Kategorie PHOTO:

- Photos dürfen nicht größer als 4000x4000 Pixel sein und müssen in einem Format mit hoher Auflösung (300 dpi) eingereicht werden, maximale Dateigröße 5 Mb. Sämtliche Beiträge werden in 2:3- oder 3:2-Format auf der Website gezeigt. Photobeiträge in anderen Formaten werden während des Einreichens beschnitten.

Kategorie DESIGN:

- Designobjekte müssen eine Größe haben, die es ermöglicht, dass sie problemlos in der Hand (z. B. eine Tasse, eine Schachtel, ein Werkzeug) oder am Körper (z. B. Kleidungsstück, eine Tasche, Schmuck) getragen werden können. Sie müssen zudem in erster Linie aus recycelten Materialien gefertigt sein (z. B. einem gebrauchten Kleidungsstück, Altkunststoff oder Treibholz).

- Beim Einreichen wird der Teilnehmer aufgefordert, zwei Photos des Objekts einzureichen. Photos dürfen nicht größer als 4000x4000 Pixel sein und müssen in einem Format mit hoher Auflösung (300 dpi) eingereicht werden, maximale Dateigröße 5 Mb. Sämtliche Beiträge werden in 2:3- oder 3:2-Format auf der Website gezeigt. Photobeiträge in anderen Formaten werden während des Einreichens beschnitten.
- Nur wenn das eingereichte Objekt für das Halbfinale ausgewählt wurde, wird der Teilnehmer gebeten, das physische Objekt als Teil der Caught by [Umeå] Tour einzusenden.

Für sämtliche Kategorien von Kunstwerken muss die Beschreibung in englischer Sprache verfasst werden und darf nicht mehr als 1000 Zeichen umfassen.

Um die hochgeladenen Photos und Filme im Galerie-Modus zeigen zu können, werden sämtliche Photos in der Gitterdarstellung auf 213 x 213 Pixel beschnitten. Dies beeinflusst die Beurteilung der Jury nicht, da diese Zugriff auf die Originalphotos und -filme hat.

Die Halbfinalisten in der Kategorie DESIGN werden gebeten, das physische Objekt an das Visit Sweden Büro in der Halbfinal-Stadt zu schicken. Die physischen Objekte in der Kategorie DESIGN werden nicht automatisch an den Eigentümer zurückgesendet.

2.2 Die Kategoriejurs und Beurteilungskriterien

Die Jury der jeweiligen Halbfinalstadt wählt den Sieger aus. Jede Kategoriejury besteht aus schwedischen Jurymitgliedern und Mitgliedern der Jurs der Halbfinal-Städte.

Die Jurymitglieder werden auf www.caughtbyumea.com/jury vorgestellt.

Die Auswahl der Halbfinalisten und des endgültigen Siegers ist das Ergebnis einer Bewertung durch die Jury, die nicht in Frage gesetzt werden kann. Die Jury beurteilt nur Beiträge, die mit den Wettbewerbskriterien übereinstimmen, die unter „**Kriterien für die Einreichung nach Kategorie**“ angegeben sind. Als Auswahlkriterien für das Halbfinale und Finale gelten ,abgesehen von der Übereinstimmung mit den Kategoriekriterien für die Einreichung, folgende Punkte:

- Wie originell ist das Kunstwerk?
(Ist das Kunstwerk eine individuelle und eigenständige Kreation des teilnehmenden Künstlers?)
- Wie progressiv ist das Kunstwerk?
- Die Beschreibung des Kunstwerks durch den Künstler und wie der kreative Prozess durch das Leben und die Kultur in Umeå und Nordschweden beeinflusst wurde.

Die Entscheidungen der Jury sind in allen Punkten, die den Wettbewerb betreffen, endgültig und bindend, dies gilt auch für die Interpretation und Applikation dieser Wettbewerbsbedingungen. Die Veranstalter des Wettbewerbs behalten sich das Recht vor, nach ihrem eigenen Ermessen alle Personen zu disqualifizieren, die den Einreichungsprozess oder die eingereichten Materialien manipulieren oder auf andere Art mit der korrekten Durchführung des Wettbewerbs in Konflikt geraten oder diese Bedingungen verletzen.

3. Preise

Die 64 Halbfinalisten (*acht Halbfinalisten per Halbfinal-Stadt*) werden zum VIP-Dinner in der Halbfinal-Stadt eingeladen, in der sie ihren Beitrag eingereicht haben.

Die Halbfinalisten werden namentlich und mit dem Siegerbeitrag als Teil des Marketings des Wettbewerbs vorgestellt.

Die 24 Sieger der Halbfinal-Kategorien (*die ersten Drei aus jeder Halbfinalstadt*) werden zu einem Grand Finale Gala-Dinner für Artists Caught by [Umeå] in Umeå im Januar 2014 eingeladen und mit Namen und Siegerbeitrag als Teil des Marketings des Wettbewerbs vorgestellt.

Die 3 Grand Finale Sieger (*die drei Gesamtsieger*) erhalten jeweils einen Preis im Wert von 3000 Euro und werden mit Namen und Siegerbeitrag als Teil des Marketings des Wettbewerbs vorgestellt.

Sämtliche Beiträge werden 2014, wenn Umeå europäische Kulturhauptstadt ist, in einer digitalen Galerie auf www.caughtbyumea.com gezeigt.

Eventuelle Steuern sind vom Sieger zu zahlen. Die Gala-Dinner sind kostenlos, die Reisekosten für die An- und Abreise zur jeweiligen Halbfinal-Stadt werden vom Teilnehmer getragen.

4. Geistiges Eigentum und Öffentliche Rechte

Sie erteilen hiermit für die Dauer des Wettbewerbs der Caught by [Umeå] Tour und Umeå2014 (als europäische Kulturhauptstadt vom 1. Januar bis 31. Dezember 2014) die Erlaubnis, alle Kunstwerke, die als Teil des Programmjahrs und des Marketings der Ausstellungstour und Aktivitäten in der Kulturhauptstadt auszustellen und zu distribuieren. Während dieses Zeitraums können Sie Ihr Kunstwerk nicht selbst nutzen und die Rechte, die Caught by [Umeå] Tour und Umeå2014 während des Wettbewerbszeitraums zugesagt wurden, sind exklusiv.

Außerdem haben Umeå2014 und seine Veranstaltungspartner das nicht-exklusive Recht, alle Bilder, die beim Wettbewerb eingereicht wurden, zu Marketing- und Werbezwecken für den Zeitraum von drei Jahren nach der Preisverleihung im Januar 2014 zu nutzen.

Diese von Ihnen zugesagten Rechte gelten weltweit, lizenzfrei und unabhängig von der Technik, die für die Zurschaustellung, Ausstellung oder Distribution der Kunstwerke verwendet wird, d. h. die Rechte schließen ein, dass die Kunstwerke in allen Medien einschließlich, aber nicht begrenzt auf, digitale und elektronische Medien, Computer, Audio- und audiovisuelle Medien (ob bereits existierend oder in der Zukunft entwickelt) verfügbar sind.

Durch Teilnahme an dem Wettbewerb erklären Sie sich damit einverstanden, sofern dies nicht gesetzlich verboten ist, dass die Organisatoren und ihre Tochterunternehmen, Werbepartner und weitere Marketingeinheiten das Recht und die Erlaubnis haben, Ihren Namen, Ihr Bild/Photo oder Ähnliches sowie biographische Daten zu Werbezwecken, Reklame und/oder Öffentlichkeitsarbeit in allen Medien einschließlich, aber nicht begrenzt auf, digitale und elektronische Medien, Computer, Audio- und audiovisuelle Medien (ob bereits existierend oder in der Zukunft entwickelt) weltweit in allen Sprachen zu verwenden.

5. Garantien

Durch die Teilnahme am Wettbewerb garantieren Sie hiermit, dass;

- Sie diese Bedingungen gelesen, verstanden und akzeptiert haben,
- Sie zur Teilnahme an dem Wettbewerb berechtigt sind;
- es sich bei dem Kunstwerk, das Sie beim Wettbewerb eingereicht haben (Ihr Beitrag) um ein Original handelt, das von Ihnen geschaffen wurde und Ihr Eigentum ist und das vor dem Einreichen nicht der Öffentlichkeit zugänglich war/veröffentlicht wurde.
- die Verwendung des Kunstwerks durch Umeå2014 und der Caught by [Umeå] Tour nicht mit den Rechten Dritter in Konflikt steht (Urheberrechte, Patente, Warenzeichen, Logotypen, Betriebsgeheimnisse, Vertrags- oder Lizenzrechte, Veröffentlichungs- oder Geheimhaltungsrechte oder andere Rechte geistigen Eigentums verstößt) und keine Restzahlungen an Sie oder Dritte erforderlich sind; und dass Sie daher garantieren, dass:
- Sie nicht an einen Agenten oder Vertrag gebunden sind, dessen Vertretung in Konflikt mit der Gewährung der unter diesen Bedingungen genannten Rechten steht, und dass Sie – falls Sie mit anderen bei der Erschaffung des Kunstwerks zusammen gearbeitet haben – die Rechte einer solchen Zusammenarbeit geklärt haben, bevor Sie den Beitrag beim Wettbewerb einreichen;
- das Kunstwerk keine Namen, Ähnlichkeiten, Photographien oder andere identifizierbare Elemente, in ihrer Gesamtheit oder in Teilen, von lebenden oder toten Personen ohne deren Genehmigung enthält;
- das Kunstwerk keine Handelsnamen, Logotypen oder urheberrechtlich geschütztes Material enthält, das nicht in Ihrem Besitz ist oder das ohne Genehmigung verwendet wird (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Firmennamen, Musik, Photographien, Kunstwerke oder Bilder, die auf Websites, im Fernsehen, in Filmen oder anderen Medien veröffentlicht wurden) oder auf andere Art und Weise die Rechte Dritter verletzen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Urheberrechte, Handelsmarken, Patente, Geschäftsgeheimnisse, Logotypen, Vertrags- und Lizenzrechte, Veröffentlichungs- oder Geheimhaltungsrechte, moralische Rechte oder andere Rechte geistigen Eigentums.

6. Vertraulichkeit

Sie bestätigen und erkennen an, dass die Beziehung zwischen Ihnen und den Organisatoren nicht vertraulich ist und dass Ihr Wettbewerbsbeitrag Sie nicht in eine Position versetzt, die sich im Hinblick auf die Elemente des Beitrags von der Position der Mitglieder der Öffentlichkeit auf andere Art als in diesen Bedingungen formuliert, unterscheidet.

7. Rechtswahl

Dieser Wettbewerb unterliegt schwedischem Recht. Alle rechtlichen Schritte oder Ansprüche, die in Zusammenhang mit diesem Wettbewerb entstehen, müssen vor ein kompetentes und zuständiges Gericht gebracht werden, in erster Instanz vor das Amtsgericht Stockholm.

8. Änderungen der Teilnahmebedingungen

Im Falle einer Änderung der Teilnahmebedingungen wird Umeå2014 dies klar und eindeutig auf www.caughtbyumea.com und die Caught by [Umeå] Seite auf Facebook bekannt geben.